


FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.22:1



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

Sr. Juan P. U...
Agen...

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminare en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: DANIEL BREEZE

Administrador: PABLO M. SALOMON

Taratras (Dpto. Colonia)



Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado" — San José 938

Montevideo. — Teléfono 8-53-15

CONTENIDO:

La Paz de Dios. — Ensayo sobre: "La Iglesia Evangélica, su mensaje y programa frente a un mundo religioso desorientado". La Fiesta de Canto. — Himno de Navidad. — "Dios es Amor". — Página Femenina. — Ecos Valdenses. — Nacimiento. — Enlace. — In Memoriam.

LA PAZ DE DIOS

Resumen del discurso pronunciado ante el micrófono de C. W. 1 Radio Colonia por nuestro Administrador, Sr. Pablo M. Salomón.

El evangelio de San Juan relata que Jesús, poco antes de su ascensión, dirigiéndose a sus discípulos les hace esta formal promesa: "La paz os dejo, mi paz os doy, no como el mundo la da y os la doy".

La historia de la Iglesia, desde sus primeros siglos de existencia corrobora las promesas del Maestro; para que el cristianismo pudiera triunfar en el mundo fueron necesarios muchos sacrificios de parte de los que se proponían seguirlo; durante siglos, la sangre de los mártires se derramó, las cárceles se abrieron, las hogueras fueron encendidas, y es realmente conmovedor constatar la actitud que asumían aquellos valientes héroes, muchos de los cuales iban al sacrificio con una paz tan profunda que les permitía afrontar la muerte con una sonrisa... con un canto de triunfo...

Estos episodios de la historia hablan en forma muy elocuente por cierto del poder sobrenatural que una fe sincera puede proporcionar al alma humana en cualquier circunstancia en que se encuentre.

La paz de Dios que sobrepasa todo entendimiento, así se expresaba el apóstol, y él mismo lo experimentó cuando se vió, en su carrera, expuesto a los peligros que menciona en la segunda epístola a los Corintios, Cap. 11, vers. 24 al 30.

¡La Paz!, qué palabra más dulce y deseada, ella resuena en nuestros oídos como el lejano eco de un paraíso perdido, y, cuando hablamos de la paz de Dios, no entendemos solamente con ello el cese de las guerras, discordias y asperezas, sino también algo más íntimo y personal, la paz de la conciencia, paz que capacita y dá valor para afrontar la lucha. El poeta inspirado ya lo decía otrora: "Alma mía, en Dios solamente repo-

sa, porque de él viene mi esperanza, él solamente es mi fortaleza y mi salud, no resbalaré". Salmo 62 v. 5.

Amenudo los cristianos nos sentimos impresionados por esas aplabras de paz; pero, ¿no es verdad que amenudo también sólo respiramos aquella paz perfecta, la paz que da Dios, como si fuera algo así como el perfume pasajero de alguna flor exótica y rara que no alcanzamos a cultivar en nuestro jardín?... Sin embargo, reconocemos que su fragancia es la más preciosa, aunque la experiencia que hacemos de ella sea fugaz y pasajera.

¿Cómo lograr que la paz verdadera sea la compañera de nuestra vida?, en primer lugar, debemos educar nuestro carácter y nuestros pensamientos; amenudo descuidamos eso, y entonces la paz se aleja de nosotros, pensamos en muchas cosas y nos afanamos por demás con las preocupaciones pasajeras y materiales, no siempre en armonía con lo que Dios demanda de nosotros.

San Pablo, al prometer a sus amigos la Paz Divina, no les declara que ellos deban, en todo momento, ocuparse directamente de Dios y de su Iglesia, él conocía muy bien las condiciones y capacidades de cada uno y sus talentos, pero, eso sí, les exige que sus actos y sus deseos estén siempre orientados hacia todo lo verdadero, lo honesto, lo puro, lo amable, lo que sea de buen renombre. Y eso es posible aún en pleno siglo XX; todavía existen, a pesar de todo, bellas realidades para orientar los pensamientos y preocupaciones lejos de lo impuro, de lo falso, de lo vicioso.

La disciplina del pensamiento, condición necesaria para gozar de la paz del alma; si nuestros corazones abrigan malos pensamientos, jamás lograremos esa conquista. Jesús dijo, Bienaventurados los de limpio corazón porque ellos verán a Dios.

En segundo lugar, para lograr la paz de Dios,

que llamaríamos también paz de conciencia, debemos ser agradecidos, debemos saber conformarnos con nuestra suerte aunque ella no sea siempre sonriente; existen en el mundo muchas personas que, tan aferradas por contar las piedras que encuentran en su camino, no saben ver ni apreciar las flores a su paso; ahora bien, ¿cómo es posible vivir en paz en tales condiciones?; ¿cómo puede haber paz en un corazón desagradecido y desconforme...; de una misma fuente no puede manar agua dulce y agua amarga. Sed agradecidos, decía San Pablo.

Debemos, en tercer lugar, aprender a depositar nuestra confianza absoluta en nuestro Dios y ejercitarnos en oración; pero, no aquella oración egoísta que todo pide para sí, no aquella oración farisaica que desprecia o considera inferiores a los demás... no tenemos derecho a pedirle a Dios que la copa que debemos beber la beba nuestro vecino, sino más bien que, si es posible, se aleje de nosotros, como oró Jesús.

La oración sincera y ferviente dá, proporciona, la verdadera paz, porque por ella la criatura se pone en contacto con el Creador, fuente de Paz. Aunque la razón humana puede en algunos casos proporcionar también cierta paz interior, aunque las experiencias de la vida nos enseñan a ser pacientes, a no murmurar demasiado, a resignarnos por los reveses de la adversidad, aquella paz Divina de que nos ocupamos es infinitamente superior, porque no tiene las limitaciones ni la pasividad de la resignación, sino que más bien dá gozo y proporciona el verdadero equilibrio del alma, aún en las mayores tormentas.

Purificad vuestros pensamientos, templad también para ello vuestra voluntad, vuestro carácter, sed agradecidos y orad a Dios con corazón humilde y sincero, y así la paz de Dios, que sobrepasa todo entendimiento, guardará vuestras almas en Cristo Jesús.

ENSAYO SOBRE:

“La Iglesia Evangélica, su mensaje y programa frente a un mundo religioso desorientado”

Contemplando la gran escena del pensamiento como es la humanidad, debemos reconocer que nos sentimos un poco desalentados pensando en lo que significa la existencia de la iglesia evangélica, como una de las tantas doctrinas o pensamientos que buscan la manera de alcanzar a todos los hombres un porvenir cercano, y más todavía cuando se contempla la diferencia que existe entre unas y otras de las sectas evangélicas. Sin embargo, la fe del cristiano y la plena conciencia que tiene del propósito de Dios en el mundo y el papel que le está encomendado personalmente le hace mirar al gran campo en el cual tiene que desarrollar su vida, como el sitio en el cual tendrá Dios que manifestar su amor mediante su persona. Y piensa también que si Cristo vino al mundo era porque el amor de Dios debía triunfar y los hombres alcanzar algún día la vida de fraternidad que Jesús trajo como meta, teniendo a Dios como Padre.

¿Cuál es la situación religiosa que se le presenta al evangélico en el día de hoy?

En primer lugar diría que faltan las ideas religiosas que tengan fundamento. Un gran porcentaje de los hombres que nos rodean no tiene noción de religión alguna, y el pensamiento religioso que puedan tener es de herencia, que está confundido en el costumbrismo de varias décadas formado y transmitido. La masa del pueblo no piensa por sí sola y aún a los hombres cultos se les oye decir: “conservo la fe de mis padres”, a pesar de que nunca se le ha ocurrido pensar en ella y el significado que pueda tener para su vida y la de sus semejantes. La mayor parte de las llamadas ideas religiosas no son sino supersticiones, mezcla de ideas paganas, ideas religiosas deformadas, mitos, leyendas, que se emplean en determinados casos para consuelo de los afligidos o curas de enfermedades.

También están aquellos que se llaman ateos, cuya gran mayoría forma parte de los que tienen ideas supersticiosas, o que simplemente para satisfacer al pedido de conciencia que les indica deben definir su posición, se dignan llamarse ateos, pensando son con ello superiores a los que crédulamente dicen tener una religión.

Estas ideas religiosas que no tienen fundamento alguno en la experiencia del individuo que las sostiene, no se encuentran solamente fuera de las filas cristianas, sino que es un mal general, hay un desconocimiento de lo que significa verdaderamente una religión o una fe, o tener simplemente una idea religiosa.

Esta religión de costumbre que se tiene porque se han tenido los padres, tiene su lugar especialmente en el catolicismo, aunque no hay que desconocer a las familias pro-

testantes que lo son por nombre. En el catolicismo no solo hay una falta de religión experimentada, sino que son conceptos la mayoría errados y mezclados con supersticiones groseras. Esto se puede decir especialmente en países sud-americanos, donde la iglesia católica por tantos años ha tenido su tutela religiosa, sin elevar la moral y la comprensión de sus partidarios.

En segundo lugar diría, que se nos presenta a los evangélicos una serie de concepciones filosóficas, espiritualistas, algunas de ellas mezcladas a conceptos científicos, que tienen un fin más bien especulativo que para la vida práctica. Este mal se presenta especialmente en los centros de cultura, como es lógico deducir. Son tales tendencias como el teosofismo, el espiritismo, hipnotismo, etc. Indudablemente estas tendencias no tienen tanta familiaridad con el grupo evangélico, pero hay que reconocer que existen y efectúan su obra para bien o para mal de los protestantes.

Estas tendencias son generalmente poco conocidas, mientras unos creen que dentro de lo misterioso que son, tienen mucho de verdad, otros creen que la totalidad de sus doctrinas son erróneas, podemos decir desde ya que ambas posiciones son erradas. Hay que hacer notar que si bien no son numerosas las influencias que tienen dentro de los evangélicos, hay evangélicos que están próximos a estas ideas, que poco o nada pueden ser reconciliadas con el evangelio cristiano.

En tercer lugar, considerando el panorama que se presenta al cristiano evangélico, podemos decir tienen que afrontar tendencias políticas, que más que tendencias políticas, se han vuelto para un porcentaje de hombres que va en aumento, el todo para la vida completa del hombre.

Son las ideas o regímenes totalitarios, representados especialmente por los fascistas y nazistas por un lado y el bolcheviquismo por otro. La importancia de considerar estas tendencias se debe a que son irreconciliables con las ideas cristianas de libertad de pensamiento y conciencia, que es precisamente lo que niegan estas tendencias, que son sacrificadas a un estado totalitario, es decir, que pide no solamente el servicio al estado, sino subordinación a una idea común, y a un ideal que más que político es religioso y moral. No es una religión porque adora a un Dios, como lo hacen las religiones, sino porque de un estado representado por un hombre, es objeto de admiración y adoración; se repite en cierto sentido la adoración al César romano. El evangélico no solamente debe considerarlo como un peligro futuro, sino que tiene que considerar que es una realidad presente, una idea que se está infiltrando en todos los campos políticos como religiosos, católicos como evangélicos, sin tener clara conciencia de lo que significan para el cristiano ese movimiento tan significativo en la historia de los pueblos. Este es uno de los panoramas más tristes que cabe a los ojos del cristiano tener que observar y considerar, porque está sintiendo las influencias directas en algunos países e indirectas en otros.

En cuarto lugar, hay que considerar a la infinidad de sectas cristianas que existen, unas que apenas tienen tinte de las ense-

anzas dadas por Cristo y otras que siguen más o menos fielmente las verdades dadas por Jesucristo en sus prédicas. Algunas de estas sectas llamadas bíblicas poco tienen del espíritu de Cristo y no exigen experiencias religiosas, sino algunas creencias en conceptos bíblicos; otras, en cambio, tienen base en la experiencia personal de Cristo.

No se puede dudar de las divisiones que alejan a la mayor parte de los grupos unos de los otros, haciendo se pierda así mucho de la efectividad del trabajo que se intente llevar a cabo, como sería una actividad para destruir prejuicios y establecer una doctrina más pura del evangelio.

¿Cuál es el estado religioso interno de nuestras iglesias evangélicas para afrontar el mundo religioso desorientado?

Ante esta interrogante cabe hacer algunas observaciones antes de entrar de lleno, cómo debe la iglesia evangélica afrontar el problema del mundo que le rodea.

Podemos decir como parte negativa, como ya hemos anotado que existe una división entre las diversas iglesias evangélicas que hacen menos efectivos sus movimientos para establecer el reino de Dios entre los hombres. También existen en muchas iglesias evangélicas, especialmente en la mayoría de los miembros, conceptos no claros de los principios que sustentan, de manera que no son capaces de desarrollar la vida activa que todo cristiano está llamado a vivir. También existía, y aún existe, una cierta repulsión a todo lo que no es perteneciente a la secta que se pertenece, sin embargo, cabe decir que hay movimientos a ser más comprensivo con los pensamientos extraños considerando lo que tiene de verdadero y falso, y no se puede dudar que esto capacita a los evangélicos para una comprensión entre las diversas tendencias, como así hacer posible un trabajo más efectivo de orden social, como de cualquier carácter de la vida que se quiera tener en cuenta. También cabe anotar en forma positiva, que estos movimientos ecuménicos van en aumento, a la par que una mayor cultura religiosa va capacitando a todos los cristianos para definirse en sus pensamientos religiosos. Se puede decir, en conclusión, que la fe evangélica se va haciendo cada día más fundada y completa, tratando de volver especialmente a lo que se puede comprender fué la verdadera enseñanza traída por Cristo.

¿Cuál será el programa y mensaje de la iglesia evangélica que debe presentar a las tendencias que hemos resumido?

En primer lugar podría la preparación de la iglesia evangélica para afrontar a las tendencias que impiden o pueden impedir su desarrollo, haciendo que tengan conocimiento de sus verdades y sus errores, para poder estar en guardia de sus errores al mismo tiempo que puedan enmendar esos males, pues saben cuáles son las falacias y reconciliarse en lo que tengan de común; porque creo que el peligro más grave de los evangélicos es entrar en ciertas doctrinas sin saber el paso que están dando por falta de conocimiento del campo en el cual entran.

(Continuará)

La Fiesta de Canto

LLEVADA A CABO EN TARARIRAS

El sábado, 16 de noviembre, fué un día muy hermoso, factor éste que contribuyó al éxito completo de esta gratísima fiesta anual de canto sagrado. Pero otro factor —uno de los principales— fué la muy buena (podemos decir excelente) preparación de todos los coros que tomaron parte.

Hubo que lamentar la ausencia de tres coros este año —Colonia, Miguelte, Ombúes de Lavalle— lo cual causó cierta tristeza en muchos corazones. Participaron, pues, los coros de las Iglesias siguientes: Nueva Helvecia, Colonia Valdense, Cosmopolita, Tarariras, San Pedro y Riachuelo.

Una nota realmente inspiradora fué la del canto en conjunto; los que tuvimos el privilegio de escuchar al coro compuesto por las 200 voces unidas, cantando con alma y voz, y cada parte cooperando en correcta armonía, nos hemos sentido hondamente conmovidos.

El programa se siguió, con poca variación, de acuerdo a lo anunciado en "MENSAJERO VALDENSE" del 1.º de noviembre.

Ya hubo una concurrencia muy numerosa a la hora de iniciar el primer acto del día: el culto a cargo del Pastor Ernesto Tron, quién desarrolló, con el fervor y la elocuencia que le es característica, el tema: "Cantad alegres al Señor". Siguió luego la 2.º parte, en la cual tomaron parte cuatro de los coros ya nombrados.

En la tarde la concurrencia, que había ido continuamente en aumento desde la mañana, ya llenaba por completo el Templo y muchas personas no pudieron hallar lugar dentro del recinto.

Presidió la primera parte de la tarde el Pastor Emilio H. Ganz, y a más de la participación de los cantores, hizo uso de la palabra el Pastor Carlos Negrín, tratando el tema: "La importancia del canto sagrado para la salvación de las almas".

El último acto del día estuvo bajo la presidencia del Pastor Juan Tron, cantándose en esta ocasión los himnos en conjunto: "Santo, Santo..." (H. V. 34) y "Le Serment de Sibaud".

No es posible exagerar la importancia de la Fiesta Annual del Canto Sagrado para nuestras Iglesias: ella despierta y mantiene el interés en el cultivo del canto a cuatro voces, da motivo para los ensayos en el correr del año, no que se ensaye solamente para este gran acto., pero inspira grandemente el trabajo del año en lo que al canto se refiere, y ha contribuido en forma valiosa al mejoramiento del canto en los cultos desde su iniciación unos 20 años ha.

Formulamos votos para que en años próximos todos nuestros coros, sin excepción puedan presentarse y tomar parte en la Fiesta Annual de Canto Sagrado.

HIMNO DE NAVIDAD (1)

Andante $\text{♩} = 72$

prima volta

Bajo bo- ve de estrella-tes, los pas-to-res en quietud
de las gre-ges a-u-nos-dos, cuidau - - -

seconda volta

con so-li-ci-tud: ¡Dh! que luz, que ar-mo-ni-a, ¡Dh! que

ray: ¡Dh! que pa-so a-llí! De re-pen-te a lumbra el

rall. alla fine

di a, ¡Por-qué tem-ba-rá-ros a-se-ri? A - - - men.

(1) Quien desee adquirir copias de este himno, pídaslas a la "Librería Morel", de Colonia Valdense.

“DIOS ES AMOR”

Haciendo un examen de la vida de Cristo y de sus enseñanzas, tenemos que confesar que si el mundo se derrumba, y nosotros como cristianos no hemos progresado, ha sido por no cumplir las enseñanzas y seguir el ejemplo de nuestro Maestro. Desde los días en que Cristo estaba sobre la tierra, el trabajo más grande que tuvo El fué el de hacer comprender a los hombres que deben amarse como El amó. Pocos son los que han comprendido (y que aún comprenden) lo que quiso enseñarnos Cristo con su muerte en la Cruz; le vemos allí perdonando a sus enemigos, a los que lo traicionaban y que le colgaban sobre la cruz. Jamás rechazó al pecador, sino todo aquél que se dirige a El reconociendo sus faltas El le perdona. El es lo mismo que su Padre, amor; mirando y estudiando Su vida y Sus enseñanzas, llegamos a la conclusión que debemos amar como El amó. El no nos deja solos en nuestros esfuerzos de seguirle sobre esta tierra, sino que promete estar con nosotros siempre.

Si analizamos la historia de nuestros antepasados y nos fijamos en la situación del mundo hoy, vemos que toda la humanidad, o la gran mayoría de ella, ha fracasado, mejor dicho, hemos fracasado, por no haber dado el primer lugar a Cristo en nuestras vidas, pues desde los tiempos más remotos el hombre ha menospreciado la bondad de Jesús.

¿Qué han hecho, y qué hemos hecho, con las hermosas enseñanzas que encontramos en los evangelios? Pedro tomó la espada para defender al Maestro, pero Jesús cura al herido y reprende a Pedro: "mete tu espada en la vaina, el que hiere a espada, a espada perecerá". Ahora bien, para defender la Causa de Jesús no podemos usar espada sino amor. Fué ésta la única arma que usó Cristo. "Te seguiré", cantamos en nuestros himnos, tristeza le ha de causar a Jesús el hecho de que le seguimos solamente con palabras y no de acuerdo a Sus enseñanzas. Cuando pensamos en la forma que queremos seguirle, nos entristece, no pudiendo menos que humillarnos y caer de rodillas a los pies de Jesús para pedirle que nos perdone. Desde todos los

Página Femenina

NOTICIAS DE LA LIGAS

COLONIA MIGUELETE. — Esta Liga del Hogar ha tenido su asamblea anual el día 9 de noviembre; la Comisión Directiva quedó constituida de la siguiente manera: Pta. Sra. Alicia P. de Negrín; Vice Presidenta, Sra. Paulina A. de Roland; Sria., Srta. Ida Pontet; Pro-Sria., Sra. Paulina S. de Rostán; Tra., Sra. María D. de Jourdan. — Pedimos la bendición de Dios sobre esta nueva C. Directiva, que regirá durante el año 1931.

Se ha realizado, en colaboración con el Consistorio y la Unión Cristiana local, una kermesse y cena, para cancelar la deuda que aún pesa sobre la casa pastoral. El resultado obtenido en dicho beneficio fué satisfactorio.

Durante el año se han seguido los temas presentándose en forma de bosquejo por la Federación Femenina Valdense en el "MENSAJERO VALDENSE". Nuestra Liga del Hogar agradece mucho este trabajo realizado por la C. Directiva de la Federación, pues le fueron una guía en la preparación de los temas de meditación presentados por las socias.

Comunicación de la C. D. de la Federación. — Se ruega a todas las Ligas federaras que envíen sus informes a la secretaria de la Federación, antes del 31 de diciembre del corriente año.

Han llegado últimamente las siguientes donaciones para los refugiados de la guerra a tual:

\$ 13.00 y 38 prendas de vestir de las Ligas de Tarariras, Riachuelo, San Pedro y Estanzuela;

10 prendas de vestir de la Liga de Cosmopolita;

\$ 12.20 de la Liga de Cañada de Nieto;

tiempos, la mayoría de nosotros hemos devuelto mal por mal; Cristo nos enseña a devolver bien por mal; nos enseña a perdonar y amar a nuestros enemigos (Mateo 5|44).

¿Qué hemos hecho nosotros? Hemos torcido las enseñanzas de nuestro Maestro, quien nos enseña que es necesario amar para vencer; jamás venceremos a nuestros enemigos con la fuerza, sino con amor. La experiencia de todos los tiempos nos demuestra que debemos tomar la única arma poderosa e invencible que nos dejó Cristo Jesús, *el amor*; contra esa arma no hay nada ni nadie en el mundo que nos pueda vencer, porque tenemos la ayuda más poderosa de todo el universo — la ayunda de nuestro Padre Dios. Tomemos hoy esa decisión; no importa que en nuestro alrededor se burlen de nosotros: se burlaron de Cristo, pero El venció. También nosotros venceremos, de eso estamos seguros, si seguimos las enseñanzas de Jesús, quien se entregó para ayudarnos y salvarnos. Alistémonos en las filas de Jesús: *amemos*, porque "Dios es amor".

Un amigo.

\$ 3.80 de la Liga de Ombúes de Lavalle;

\$ 2.10 de la Escuela Comba;

\$ 10.00 de la Escuela Bonjour;

\$ 2.00 de la Srta. Lucía Gilomen.

\$ 22.50 mjn. arg. de la Liga de C. Belgrano, la cual ha remitido, además, directamente, 110 prendas de vestir a los refugiados en Suiza.

La C. Directiva de la Federación agradece mucho estas generosas donaciones, que demuestran la comprensión de las Ligas por las necesidades de nuestros hermanos que sufren.

—Se ruega a las Ligas que envíen las propuestas que presentarán ante la próxima Asamblea, para que éstas puedan ser publicadas con un mes de anticipación. Debiendo presentar la Federación una síntesis de todos los informes de las Ligas. pide a éstas que envíen su informe respectivo a la brevedad posible.

—Asimismo, la C. Directiva ruega le sea enviada, —de parte de las Ligas— la resolución respecto a la adopción de un estandar-te o insignia para nuestra institución.

—La C. Directiva recuerda a las Ligas que —al efectuar el nombramiento de las delegadas ante la próxima Asamblea— tengan presente la siguiente resolución aceptada en la última Asamblea:

Se designarán en cada Liga 2 delegadas por las primeras 20 socias y 1 delegada más por cada 20 socias o fracción de 20.

Noticias de la Liga Femenina de San Pedro. — El 25 de setiembre, esta Liga fué visitada por la Comisión Directiva de la Federación, integrada por la Sra. Esther J. de Ganz y la Srta. Frida Beux. Nuestra Liga agradece esta visita y el mensaje recibido.

—En la última sesión del año, se realizó la asamblea anual, nombrándose las delegadas ante la Asamblea anual de las Ligas Femeninas.

—Se nombró la nueva Mesa Directiva, que actuará durante 2 años; quedó constituida en la siguiente forma: Sra. Miriam G. de Breeze (Pta.); Sra. Rosa B. de Negrín (Vice); Sra. Magdalena T. Barolin (Tesorera); Srta. Irma E. Negrín (Secretaria); Srta. Elvira B. Negrín (Pro-Sria.).

—Se ha fijado el jueves 22 de febrero de 1941 para la Asamblea Anual de las Ligas Femeninas Valdenses, a realizarse en San Pedro (Dpto. de Colonia).

La Comisión Directiva.

ooo

Ecós Valdenses

URUGUAY

TARARIRAS Y ANEXOS. — *Exámenes de Catecúmenos.* — En los días lunes 11 de noviembre y jueves 14, tuvieron lugar estos exámenes, presentándose los siguientes jóvenes: *En San Pedro:* Delia Bertalot, María Delia Constantin, María Luisa Griot, Delia Mediza, Beatriz Negrín, Julia Elsa Negrin, Clelia R. Pagalday, Blanca E. Carro, Pablo A. Barolin, Amado Negrin, Levi D. Negrin

Taller de Granito y Marmolería "ROMA"
de Francisco SCANO

Panteones, monumentos, lápidas, puertas de nicho y toda clase de trabajos para cementerío, en mármol y granito, negro, azul y rosado.
Trabajos para la construcción en general: zócalos, escalones, revestimientos, etc.

AVENIDA DEL PUERTO

Frente a la panadería de Amann

Teléf 153 —

COLONIA SUIZA

HOGAR del «FRAUENVEREIN»

COLONIA SUIZA — DEPTO. COLONIA

(al lado del Templo Evangélico)

Autorizado por el M. de S. P. para recibir pensionistas

A parturientas y convalescientes se ofrece alojamiento confortable a precios módicos. Esmerada atención. Prolija higiene. Médico o partera a elección de la enferma. A socias precio especial.

Consúltenos con anticipación.

(Teléf. 158 Nueva Helvecia)

"LA ESMERALDA"

Tienda Mercería y Artículos para Hombre

DE

VILA & CUTINELLA

VISITELA!! Siempre Novedades

TARARIRAS

¡¡RECUERDE!!

QUE LA

CASA BERTIN HNOS.

RIACHUELO TEL. N.º 177

Es la mas surtida y la que vende más barato. — Da facilidades a sus clientes y compra todo lo que usted produce

SI NECESITA UN CHARRET

bien construido y con arreos, lo encontrará en esta casa a precio muy conveniente

y Ledo L. Ricea, todos de 2.º año. Del 1er. año: Juana L. Charbonnier, Glonaris y Enid Ernst, Mario Gonnet, Carlos A. Müller, Lelio D. Ricea, José Henry Tourn. — *En Riachuelo*: 2.º Año: Celina Florin, Irma Isabel Rivoir, Irma Aurora Rivoir, Eli Bertinat, Enzo A. Negrin, L. Arnaldo Negrin, Héctor Planchon, Juan Delmo Rivoir. — 1er. año: Eilda Dupré, Nelsa Ducassou, Nelly Rubí Ducassou, E. E. Florin, Doraliza Negrin, A. E. Vigna, P. E. Constantín, Gabriel J. Gonnet, Daniel Rivoir, Ulises Tourn, Arturo Ducassou. — *En Tarariras*: 2.º año: Dora Brozia, Pablo y Ruben Dalmas, Irma R. Long; Umberto Mondon, Enzo Rostagnol, Nanci Rostagnol. — 1er. Año: Hilda Bonjour, Ruth Davyt, Juana E. Mondon, Elsa G. Rivoir, Edita Rostagnol, Milka N. Ard-Ugon, Dorys E. Dalmas, I. Dalmas, E. Ricea.

Todos ellos rindierno satisfactoriamente su examen. ¡Nuestras felicitaciones!

Concentración. — La concentración de las Escuelas Dominicales fué muy concurrida este año, notándose, en especial, un aumento en el número de familias que concurrieron por la mañana. Se llevó a cabo un culto por la mañana, y en la tarde hubo un programa a cargo de niños de las distintas E.E. D.D.

Se organizó, además, un programa de juegos para los niños, quienes participaron con el entusiasmo y la alegría característicos de la niñez. En todo resultó un día muy hermoso y grato.

TARARIRAS. — Confirmación. — Se realizará, Dios mediante, un culto de carácter muy solemne el domingo 22 de Diciembre, en el cual se procederá a la confirmación de un grupo de catecúmenos; se celebrará también la Santa Cena. Este culto empezará a las 9.30.

Simpatía. — El día de la Fiesta de Canto (sábado 16 de noviembre), los concurrentes se entristecieron al saber que una hermana, Sra. Judith Berger de Geymonat, venida de Ombúes de Lavalle esa mañana para asistir a la Fiesta, se había enfermado de gravedad. Siendo llevada a la Casa Pastoral, permaneció en estado sumamente grave durante todo el día y, a pesar de los esfuerzos del médico, falleció sin recobrar conocimiento, en las primeras horas del domingo 17. Al esposo, Don Pablo Geymonat, hijos, hijas, y demás deudos, esta Congregación pone de manifiesto su muy honda simpatía cristiana.

Promovidos. — Varios alumnos del Liceo, hijos de esta localidad, han sido promovidos después de finalizar el año de estudios; entre ellos nos acordamos de los siguientes: Ruben y Mario Salomón (Liceo C. Valdense); Gladys y Aleides Dovat, y Euclides Roland (Liceo Rosario). ¡Nuestras felicitaciones!

Enfermos. — El hermano Alberto Brozia, estuvo enfermo, viéndose atacado de reumatismo: se halla ya algo mejor.

—Tuvo que guardar cama la hermana Sra. Margarita Rostagnol de Caffarel, siéndole necesaria la asistencia médica.

Es muy delicado el estado de salud de la hermana Sra. Susana B. Vda. Rostagnol, quien se tiene que trasladar a Montevideo para consultar un especialista.

SAN PEDRO. — Confirmación. — El 4.º

domingo de diciembre, el 22, tendrá lugar el Culto de Navidad, con confirmación de un grupo de catecúmenos y celebración de la Santa Comunión. Dado el carácter especial y solemne de este importante acto, es de esperar que la asistencia será numerosa. Empezará a las 15.30 horas.

Los Hermanos Gonnet - Felix se hallan de nuevo enlutados, habiendo fallecido su hermano Luis el día 26 de noviembre, en el distrito de Artilleros. Les rodeamos con nuestra simpatía y oraciones en su hora de dolor; expresando, al mismo tiempo, nuestra sincera simpatía a los parientes de las congregaciones de Tarariras, Cosmopolita, etcétera.

Enfermos. — Ha experimentado una pequeña mejoría en su salud el hermano Emilio Artús.

—Tuvo que trasladarse a Montevideo por razones de su salud la hermana Sra. Cecilia G. de Perraehon; ya regresó a su hogar; se halla algo mejor.

—El anciano hermano, Enrique Charbonnier Geymet, se halla en estado grave de salud.

—Después de haberse sometido a una delicada intervención quirúrgica en la Capital, se halla de regreso a su hogar la hermana Sra. Julio Félix de Lausarot; se encuentra muy mejorada.

—Fué operado por padecer de apendicitis el joven hermano Umberto Rivoir; su estado es satisfactorio.

—Muy mejorado se halla el hermano David Constantín.

RIACHUELO. — Culto Especial. — El Culto de Navidad tendrá lugar, Dios mediante, el 5.º domingo de diciembre (el 29), empezando a las 15.30 horas. En dicha ocasión se efectuará la Confirmación de un grupo de catecúmenos, y la celebración del Sagrado Sacramento.

Simpatía. — La Sra. Blanca Celia Gonnet de Rivoir, de Estanzuela, pasa por la prueba por el fallecimiento de su padre, Sr. Luis Gonnet, acaecida el 26 de noviembre, en Artilleros. A ello, su esposo, y demás parientes, les aseguramos de nuestra honda simpatía cristiana.

Enfermos. — Fué sometida a una intervención quirúrgica la hermana Sra. Victoria B. Vda. Deganello; su estado es satisfactorio.

—La familia Godino - Ricoir ha sido probada últimamente por la enfermedad; y en especial sufrió un doloroso accidente a la mano el hijito Herman Waldo. Felizmente va las pruebas pasan, y el hogar vuelve a su vida normal.

COSMOPOLITA. — El domingo 24 de noviembre ppdo. la sección cadetes de la U. C. de Colonia Valdense, visitó a la entidad hermana de Cosmopolita. Los acompañaron el Prof. Modesto Cenoz, su señora esposa, la Srta. Emita Gilles y el Sr. Oscar Davyt.

—Por la noche el Prof. Cenoz dió un interesante conferencia, durante la *concentración mensual de juventud*, que organiza la U. C. de Cosmopolita. El Prof. Cenoz habló sobre "Electromagnetismo", acompañando su disertación con interesantes experiencias.

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses



EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES.
U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

EMILIO ARMAND-UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO

HERMAN E. GONNET

Martillero público

NEGOCIOS RURALES, REMATES
COMISIONES EN GENERAL

Tengo para la venta campos, casas
y solares, etc.

A 15 ks. de Cardona 300 unidades de campo especial para ganadería o labranza. **Sobre carretera nacional**, una granja compuesta de 5 hect. con su hermoso chalet. Precio convencional.

Dos terrenos de cinco y siete hect. aptos para granja por su buena ubicación.

20 unidades en S. Pedro, amplias y cómodas poblaciones de material, son tierras especiales de inmenso porvenir, ubicadas en uno de los más importantes centros agrícolas del Departamento.

En C. Valdense: solares a 200 metros de P. de Deportes, terrenos de 5 unidades a la misma distancia.

En C. Cosmopolita: 70 hect. aptas para ganadería.

Una granja agrícola compuesta de 36 hect., poblaciones de material, molino, grandes montes artificiales, etc.

Por cualquier negocio consúlteme.

Escritorio: Calle Dr. Ruperto Borrás 400
Rosario Oriental

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras

(Colonia R. O.)

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Se atiende todos los sábados

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. GUILLERMO A. PAATS. — Cirujano Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Tarariras - Colonia.

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina general. — Joaquín Suárez (Departamento Colonia). Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. G. AGUIRRE VERA. — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA MIGUELETE:

Dr. HORACIO SOÑORA — Medicina General y Niños. — Colonia Miguelete (Colonia).

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

Dr. J. A. CORONEL VERA. — Médico Cirujano. Colonia Miguelete, Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Colonia 882. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. G.).

FRANCISCA RUSSI DE LUIBICICH. — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia.

ATIENDE

servicios fúnebres — por intermedio "Empresa L. Artola de N. Helvecia" — y se encarga de los trámites necesarios para los derechos de sepultura, **JUAN PONS.**

Teléf. N.º 14

Colonia Cosmopolita

IMPRENTA "COLONIA SUIZA"

DE

J. EDMUNDO GILLES & Cia.

Colonia Suiza

POR CUALQUIER TRABAJO COMERCIAL, FOLLETOS, ESTATUTOS, CIRCULARES, PARTICIPACIONES DE ENLACE, TARJETAS, ETC. CONSÚLTENOS

Teléfono 37

Dr. MAXIMO A. KARLEN. — Médico cirujano. Jefe de Clínica Quiérgica del Hospital Maciel. — En N. Helvecia: Martes y viernes de 16 a 18 h. En Montevideo: Lunes, miércoles y jueves de 16 a 18 h. — Av. 18 de Julio 1445. U. T. E. 84532.

Agradecemos al Prof. Cenoz su aplaudida conferencia, así como a la Dirección del Liceo de Colonia Valdense, que prestó material de su laboratorio para la realización de las experiencias.

ARTILLEROS. — El miércoles 13 de noviembre pp., la Liga Femenina de esta localidad tuvo la grata visita de la entidad hermana de Cosmopolita, representada por 18 socias. Luego del eulto, presidido por la Sra. Esther G. de Ganz, la Sra. Alina P. de Delmonte habló sobre la reciente Concentración de Ligas Femeninas realizada en Montevideo, y la oración de clausura estuvo a cargo de la Sta. María Baridon. Durante la distribución del te, las hermanas departieron alegre y largamente. Para pesar el valor de ese encuentro femenino, valga el hecho que tres señoras pidieron adherirse a las Ligas. ¡Nos alegramos por el éxito y deseamos que se repita...!

Velada. — Finalmente fué posible llevar a cabo la anunciada velada organizada por la Unión Juvenil Valdense de esta localidad. Se realizó en el amplio local de la Casa Comercial de la Sra. Catalina G. de Long, el sábado 23 de noviembre pp. El drama "Don Gregorio el Capataz" estuvo a cargo de elementos de ésta; las apreciaciones fueron halagueñas por los jóvenes actores! por primera vez se presentaron sobre el escenario, y merecieron nutridos y prolongados aplausos de parte del numeroso público. ¡El entusiasmo y la constancia de los noveles actores, que, obstaculizados por el mal tiempo de octubre pp., tuvieron que seguir ensayándose algunas semanas más, con evidente sacrificio de tiempo y... de sueño, merecen que los mencionemos: Ellos son: Yolanda Janavel, Julieta Long, Julia Bein, Víctor Bein, Ricardo Long, Enrique Bartolo Armand-Pilon, Germán Planchon y Carlos Bein.

Digno de nota la preseneia entre el público de uno 35 jóvenes de la vecina Colonia Cosmopolita. ¡Su presencia fué particularmente apreciada, y deseamos que esa fraternizaciones espontáneas y generosas se repitan para mantener y avivar el mútuo entusiasmo y la buena voluntad, para todas las actividades que propugna la Iglesia!

ARGENTINA

EL SOMBRERITO. — *Enfermos.* — Después de sufrir un ataque de "grippe" ya se hallan en pleno restablecimiento los esposos señor Santiago Sager y su señora Rosa Tourn

y sus hijas las señoritas Delila y Carmen Sager, y los niños Osvaldo y Aroldo Sager.

Viajeros. — Para Rosario, con el fin de hacerse operar de apendicitis, la señora Clementina T. de Hardy. A la enferma la acompaña su hija Fébe; deseamos que al llegar estas noticias en nuestro poder, la citada señora se halle de regreso y en pleno restablecimiento. Por medio de estas columnas,

CAMPOS y CASAS:

Tengo para vender campos en Florida, San José, Soriano, Río Negro, Durazno y Colonia. Hay en zonas agrícolas y ganaderas y fracciones desde 50 hectáreas a Estancias completas. Entre ellas, tengo terrenos en la carretera nacional Montevideo-Colonia, que vendo o permuto. También tengo varias casas en este pueblo, y sitios para vender.

POR CUALQUIER NEGOCIO, CONSULTEME, QUE SERA EN SU PROPIO BENEFICIO

EDUARDO F. VAZQUEZ

Joaquín Suárez — Depto. Colonia
Teléfono 33

VENDO TERRENO

en Colonia Valdense, frente a la casa del Sr. Valdo Pons: buena ubicación en el corazón de C. Valdense. — Dirigirse a Julio E. Griot, San Pedro. Correspondencia por Estación Estanzuela.

Estación de Servicio

A T L A N T I C

de **S I X T O E R R E C A R T**

Surtidor de nafta y aceite Atlantic
Engrase - Gomería - Aire

SERVICIO DIA Y NOCHE

Teléfono Berohuet

ROSARIO O.

C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo. — Viaja los martes, miércoles viernes y sábados, regresando en el día. — Recibe órdenes en el comercio del señor Eliseo Martínez, Ibicuy 1301, Montevideo. Teléfono 84159.

Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva

Elija para sus transacciones comerciales las casas que

GUILLELMO GREISING S. C.

tiene establecidas en

TARARIRAS

DEPTO. COLONIA

COLONIA SUIZA

deseamos mucha suerte y les acompañamos en sus difíciles momentos.

ECHAGÜE. — Agrícolas. — Otra vez este año no había ni media cosecha en varios departamentos de esta provincia, debido a las persistentes lluvias caídas durante varios meses del año, y ahora, al retirarse, falta para la siembra de primavera.

La Iglesia también ha sufrido, principalmente en la campaña; en los tres primeros días de noviembre tuvimos una Convención de las iglesias del Litoral, pero la lluvia hizo fracasar los tres cultos del Domingo.

Con todo, podemos dar gracias a nuestro Creador por todos sus beneficios, por todo lo que nos concede día tras día, por habernos librado hasta ahora de toda conflagración, de terremotos y ciclones, que han sufrido otras repúblicas vecinas.

COLONIA IRIS. — Enfermos. — Guardó cama unos días el Sr. Teófilo A. Vigna, diácono del Consistorio; felizmente, ya se encuentra casi restablecido.

—Fué a Bahía Blanca para someterse a revisión médica la Señora Margarita B. de Long, del Triángulo.

—Se encuentra algo delicada de salud la Señora Ema R. de Guillomía, de Colonia España.

—Sigue delicado el estado de salud de Don Luis Stemphelet.

—Tuvo que guardar cama unos días, el Señor Alberto Stemphelet.

Fiestas de Escuelas Dominicales. — De acuerdo a lo anunciado, el día 17 de noviembre, efectuóse en la chaera del Sr. Francisco Bonjour, la Fiesta Anual de las E. D. de la Colonia del Trigo, de Villa Alba (pueblo) y de Colonia España, que suman, en conjunto, unos 80 niños. Después del culto, se desarrolló un extenso e interesante programa de cantos, comedias y poesías, en el que los pequeños artistas evidenciaron buena preparación y gran entusiasmo, por lo que corresponde extender el aplauso que ellos recibieron a las Directoras e Instructoras que los habían preparado.

Al agradecer a las Directoras de las Escuelas mencionadas, Sra. Dina J. de Rostan, Sta. Néilda Talmon y Sta. Julia F. de Rostan, y a sus colaboradores —sería más exacto hablar de colaboradoras— por el trabajo efectuado durante el año, deseamos también expresar nuestra gratitud al Sr. F. Bonjour por haber puesto tan gentilmente a nuestra

disposición su monte, su quinta y su casa.

—El día 23, la Escuela Dominical más numerosa de la Congregación —la de Arauz— y su hermanita menor —la del Lote 25— clausuraron un año de profunda actividad, con una fiestita en el Monte de la Señora Margarita D. Vda. de Bonjour. Fué una tarde espléndida y, a pesar de ser día de trabajo, se congregó una buena asistencia, que escuchó con evidente interés los cantos y las recitaciones preparados por los alumnos de las dos Escuelas, que dirigen los Señores Daniel Bonjour Dalmas y Atides Tourn, destacándose una hermosa poesía, recitada con expresión y sentimiento por una alumna, la Sta. Rita Alegría.

Al finalizar el programa, fueron distribuidos algunos premios y pronunciaron algunas palabras el Sr. Bonjour y el Pastor, que expresó su satisfacción por el adelanto cuantitativo y cualitativo experimentado por la E. D. de Arauz.

—El día 24 se cerró el ciclo de Fiestas de las E.E. D.D. con la Fiesta de Clausura de las Escuelas del Triángulo y del Lote 15, dirigidas por el Señor Esteban Negrin Fontana y la Sta. Ortilia Dalmas, respectivamente. El acto tuvo lugar en la chaera del Señor Negrin y fué muy concurrido, siendo favorecido por un día espléndido. Colaboró a esta Fiesta —y lo destacamos con suma satisfacción— la Escuela Nacional del Lote 16, dirigida por el Sr. Guiñazú y Sra., con la presentación de una comedia y con la presentación de material escénico.

El público, que no cabía en el galpón en que se efectuó la fiesta, recibió con nutridos aplausos a los artistas en ciernes, entre los que se destacó el alumno Abelardo Bertin, de la Escuela del Triángulo.

En estas Fiestas de las E.E. D.D., se efectuó una colecta pro Cama Valdenses Sudamericanos, en el Refugio de San Juan, cuyo resultado se aproxima a los \$ 80.00 m.n. ¡Gracias a los anónimos donantes!

Conferencias del Pastor Sabanes. — Con motivo de la visita-relámpago del destacado predicador y líder evangélico, Sr. Julio M. Sabanes, efectuáronse 4 conferencias, en las que el visitante trató los temas siguientes:

1) Dos caminos en este mundo: dos sendas en la eternidad.

2) Porque soy cristiano evangélico y no incrédulo.

3) La juventud cristiana frente a un mundo en derrota.

4) Cuatro actitudes frente a la vida: Judas, Pilato, Pedro, Cristo.

La simpática personalidad del orador, su profunda convicción, su facilidad de palabra, dejaron una grata y honda impresión en todos sus oyentes, y lamentamos solamente, que el tiempo algo desfavorable, la época de trabajo y ¿por qué no?... un poco de indiferencia hayan impedido que nuestros templos se llenaran de bote a bote para escuchar al Pastor Sabanes.

Horario de cultos. — Recordamos que durante los meses de diciembre, enero y febrero, los cultos en Jacinto Arauz y en Villa Iris se efectuarán a las 5 de la tarde, mientras que los cultos en el Triángulo y en Villa Alba seguirán celebrándose a las 10 de la mañana.

Agrícolas. — Aunque falten unas pocas semanas para la recolección de los cereales, puede antieiparse que, en conjunto, la cosecha ha de ser muy buena. Es lástima grande que los precios no estén de acuerdo con el costo de producción y de la vida en general, que han sufrido considerables aumentos en los últimos años, por lo que la situación económica de la Colonia, si bien había de mejorar, no lo hará como hubiese sido deseable y necesario.

Viajeros. — Ya están de regreso a sus hogares, habiendo terminado su servicio militar, los jóvenes Neldo Caffarel, Edilio Negrin, Amelia Talmon y Adelmo Tourn. ¡Les damos la más efectiva bienvenida!

CASA ZIMMER Y ROBERT

ELECTRICIDAD Y RADIO

Técnicos especializados en todo lo perteneciente a instalaciones, reparaciones en general de electricidad y Radio.

Venta de artefactos eléctricos y del insuperable Receptor de Radio "Valdense"

COLONIA VALDENSE

AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malán.
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
Colonia Suiza: Arnoldo Malán.
Cosmopolita: Emilio H. Ganz.
Artilleros: Sucesión Julio Long.
Quintón: Emilio Gonet.
Tarariras: David Rostagnol.
San Pedro: José Negrin.
Estanzuela-Riachuelo: David Barolin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.

Ombúes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin.
C. Nieto y Dolores: Juan D. Rostán.
Concordia: Ernesto Charbonnier.
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Nin y Silva: Juan D. Planchon. Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).
Rosario: Carmelo Corvino.

ARGENTINA

Buenos Aires: Benson A. Prichard, Asociación Cristiana de Jóvenes.

Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).
Rosario Tala: Juan Rostan (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).
Villa Alba: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonet.
Villa Iris: Juan P. Malán.
Monte Nievas: Adolfo Coban (F. C. O.).
San Gustavo: Esteban Garnier.
San Carlos: Juan Bta. Bertinat - San Carlos Centro.

ITALIA

Torre Pellice: Doctor Eduardo Longo.

SUSCRIPCIONES:

Uruguay, \$ 2.50 o/u — Argentina, \$ 5 m/n
Estados Unidos, 1.50 dólar — Italia, liras It. 20.
Otros países, \$ 3 o/u.

MENSAJERO VALDENSE favorece a sus suscriptores, al día con la Administración, haciéndoles los trámites necesarios para el envío de suscripciones a periódicos de Suiza, Francia e Italia.

AVISOS, AGRADECIMIENTOS Y CLISES

Avisos anuales, \$ 2.50 por un solo centímetro lineal.

" " \$ 2.— por centímetro lineal.

" grandes, convencional, según el formato.

agradecimientos, \$ 1.00.

Clichés, mínimo, \$ 3.—. Convencional, según el formato.

Nacimiento

TARARIRAS. — El hogar de los esposos Juan Pedro A. Ugon - Beatriz Rivoir se ve alegrado por la llegada de un robusto varón, nacido el 19 de noviembre, que llevará por nombre Milton Mario. Madre e hijito siguen muy bien. ¡Que el Señor bendiga al hijito, juntamente con su padres!

—ooo—

Enlaces

COSMOPOLITA. — El día 14 de noviembre pp. pidieron la bendición de su enlace los esposos *Elbio Gonet y Nelda Benech*. Por hallarse ausente el Pastor de la Congregación, la ceremonia religiosa fué amablemente presidida por el Pastor emérito Sr. Enrique Beux. Asistió al acto una concurrencia numerosa, y la Coral de la localidad cantó un himno alusivo al acto.

¡Deseamos a los esposos Gonet-Benech una vida abundantemente bendecida al servicio del Maestro!

—ooo—

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

ECHAGÜE. — Es con dolor, pero no con desesperación que debo de anunciaros la partida de este mundo para otro mundo mejor, de mi señor padre Teófilo W. Rostan, nacido el 19 de setiembre del año 1861, en los Valles Valdenses, y fallecido el 14 de Noviembre de 1940.

No me corresponde decir lo que fué mi



¡UNA IDEA!

Para Padres, Superintendentes de Escuela Dominical y Pastores

Una Suscripción a ALBORES
Para 1941

Será

UN REGALO

O UN PREMIO

IDEAL

para Navidad o Año Nuevo

Será fuente de placer y de provecho durante todo el año y costará sólo

\$ 0.70 mon. urng.

Dirigir su pedido a la

Librería "Pastor Miguel Morel",
Colonia Valdense.

padre en esta tierra, tan sólo diré que podemos dar gracias a Dios por haberse dignado conservárnoslo hasta ahora, por las enseñanzas de él recibidas, y por su conducta ejemplar de vida cristiana.

También partió para el más allá, tras una fatal enfermedad, durante el mes de Octubre, otro valdense oriundo de Prarostino, *Juan Pablo Forneron*, a la edad de 67 años, enlutando su deceso a numerosas familias de Rosario Tala.

ARTILLEROS. — En la madrugada del mar-

tes 26 de noviembre pp. falleció el Señor Luis Gonet-Félix. El entierro se realizó el día siguiente, en el Cementerio de Colonia Valdense. Tomaron parte en los cultos los Pastores Sres. E. Beux y E. Ganz.

Deja el Sr. Gonet el recuerdo de un hombre sencillo y bueno, dedicado al trabajo y a su familia.

Renovamos a los deudos, y particularmente al hijo Luis Enrique, Diácono de nuestro Consistorio, nuestra profunda simpatía cristiana.

